

financial, commercial, scientific or technical information

- (a) the disclosure of which could reasonably be expected to result in information of the same kind no longer being supplied to the government institution, where the information was supplied to a government institution on the basis that the information be kept confidential and where it is in the public interest that information of that type continue to be supplied to the government institution;
- (b) the disclosure of which could reasonably be expected to prejudice significantly the competitive position, or interfere significantly with contractual or other negotiations, of a person, group of persons, organization or government institution; or
- (c) the disclosure of which could reasonably be expected to result in undue financial loss or gain by a person, group of persons, organization or government institution.

(2) The head of a government institution may not, pursuant to subsection (1), refuse to disclose a record under the control of the institution that contains the results of product or environmental testing unless

- (a) the testing was done by the government institution as a service and for a fee; or
- (b) the head of the institution believes, on reasonable grounds, that the results are misleading.

Operations of Government

Cabinet records 21. (1) The head of a government institution shall refuse to disclose a record requested under this Act if it falls within any of the following classes:

- (a) records containing proposals or recommendations submitted, or prepared for submission, by a Minister of the Crown to Council;
- (b) records containing agendas of Council or recording deliberations or decisions of Council;
- (c) records used for or reflecting consultations among Ministers of the Crown on

financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques dans les cas suivants:

- a) les renseignements ont été fournis à l'institution fédérale à titre confidentiel, leur divulgation risquerait vraisemblablement d'arrêter la fourniture de renseignements de cette nature à l'institution et il est de l'intérêt public qu'ils continuent à lui être fournis;
- b) la divulgation des renseignements risquerait vraisemblablement de porter un préjudice grave à la compétitivité d'une personne, d'un groupe de personnes, d'une organisation ou d'une institution fédérale ou d'entraver sérieusement des négociations qu'ils mènent en vue de contrats ou à d'autres fins;
- c) la divulgation des renseignements risquerait vraisemblablement de causer des pertes ou profits financiers injustifiés à une personne, un groupe de personnes, une organisation ou une institution fédérale.

(2) Le paragraphe (1) n'autorise pas le responsable d'une institution fédérale à refuser la communication d'un document qui relève de l'institution et qui donne les résultats d'essais de produits ou d'essais d'environnement, sauf dans les cas suivants:

- a) les essais constituent une prestation de services fournis à titre onéreux par l'institution;
- b) le responsable de l'institution est fondé à croire que les résultats risquent d'induire en erreur.

Activités du gouvernement

21. (1) Le responsable d'une institution fédérale est tenu de refuser la communication des documents qui entrent dans l'une des catégories suivantes:

- a) documents contenant des propositions ou recommandations soumises ou à soumettre par un ministre de la Couronne au Conseil;
- b) documents contenant les ordres du jour ou les procès-verbaux des délibérations ou décisions du Conseil;
- c) documents employés en vue ou faisant état de consultations entre ministres de la

Product or environmental testing

Essais de produits ou essais d'environnement

Cabinet records

Documents du Cabinet